



referències



**Diputació de Barcelona**

Àrea d'Igualltat i Ciutadania  
Servei de Polítiques de Diversitat i Ciutadania  
Oficina de Participació Ciutadana

- § traduccions per projectes europeus, contractes, guies, articles, informes, ...
- § transcripció de jornades i simposis
- § correccions de butlletins electrònics i publicacions.
- § anglès, castellà, català, italià, alemany, francès



**Ajuntament  
de Manlleu**

**Ajuntament de Manlleu**

Pla de Gestió de la Diversitat (PGDM)

- § català, àrab



**Ajuntament d'Esplugues de Llobregat**

Àrea de Gerència

- § traducció de correspondència, workshops, articles
- § correcció de documentació, publicacions i continguts web
- § català, castellà, anglès



**Museu Can Tinturé d'Esplugues de Llobregat**

- § traduccions de catàlegs, guies d'exposicions, publicacions, premis, biennals, ...
- § locució d'audioguies i vídeos d'exposicions
- § correccions

- § català, castellà, anglès, portuguès



**Museu Comarcal de la Garrotxa (Olot)**

- § traduccions exposicions: catàlegs, subtitulació vídeos, books d'artistes

- § català, castellà, anglès, francès



**Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo (MEIAC)**

- § subtitulació documentals: d'Isabel María

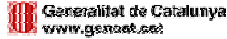
- § anglès



**CIMAM International Committee of ICOM for Museums and Collections of Modern Art**

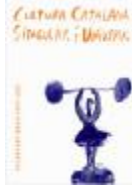
- § transcripcions ponències congressos
- § traducció articles
- § traduccions jurades contractes

- § castellà, anglès, alemany



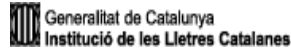
**Departament d'Educació, Generalitat de Catalunya**

- § traducció del web
- § català, castellà,



**Fira del Llibre de Frankfurt 2007**

- § Continguts multilingües per a l'exposició online [800 Anys de Literatura Catalana](#)
- § català, castellà, anglès, francès, alemany, italià, rus, portuguès, hongarès, suec, holandès



**Federació Catalana de Basquetbol**

- § traduccions
- § català, castellà, anglès, francès, àrab i romanès



**Systran**

- § traducció de vocabularis multilingües per a sistemes de traducció automàtica
- § localització de software
- § avaluació comparativa i absoluta de resultats
- § francès, alemany, espanyol, italià, portuguès, neerlandès, rus, grec, polonès, suec, anglès,



**BASF ESPAÑOLA S.L.**

- § traduccions jurades de contractes
- § intèrprets de negociació
- § organització de visites culturals a Barcelona, Tarragona i rodalies
- § traducció per a la divisió de fitosanitaris Europa Sud, construcció i rrhh
- § alemany, anglès, castellà, xinès, portuguès, italià, grec, francès, català



**ROCHE DIAGNOSTICS S.L.**

- § traduccions per al departament d' IT,
- § traducció fitxes de seguretat
- § anglès, alemany, castellà, portuguès



**Editorial Glosa**

- § traduccions mèdiques
- § transcripcions simposis mèdics
- § correcció ortotipogràfica i d'estil articles mèdics
- § anglès, castellà, català, francès, alemany



**ELRA (Evaluation & Language resources Distribution Agency)**

- § traducció debats al Parlament Europeu
- § anglès, castellà



**T-Systems Austria GesmbH**

- § traduccions per al departament de Health: flyer, contractes de llicència, presentacions, pàgina web, documents interns, software, manuals d'usuari,
- § alemany, castellà, anglès, portuguès



**Incom Storage GmbH Incom Storage S.L.**

- § traduccions pàgina web, catàlegs, fulls de producte
- § alemany, anglès, castellà, portuguès



**NACEX**

- § traducció pàgina web, CD presentació empresa, contractes, localització software
- § castellà, anglès, portuguès, català



**Roca Junyent Advocats Associats**

- § traduccions jurades de poders, actes notariais, constitució d'empreses, sentències, informes jurídics, actes de conciliació
- § castellà, alemany, anglès, portuguès, francès, hongarès, turc,



**Oriola Abogados**

- § traduccions jurades
- § català, castellà, grec, anglès,



**PKF**

- § traducció pla de comptabilitat, documentació financera, Hisenda alemanya
- § traduccions jurades
- § alemany, castellà, francès, anglès



**MDK**

- § traducció qüestionaris estudis de mercat, de satisfacció
- § castellà, anglès, alemany, francès



associació d'artistes visuals de catalunya

**Associació d'Artistes Visuals de Catalunya**

- § traducció projectes, pressupostos, propostes, contractes
- § català, castellà, anglès, francès



**Pizza Marzano**

- § localització programes de gestió interna
- § castellà, francès



**Cigna Health S.A.**

- § traduccions contractes, pòlisses d'assegurança, serveis mèdics, màrketing
- § castellà, anglès, alemany



**Centro Médico Teknon**

- § traducció de diagnòstics, resultats, etc.
- § interpretació amb malalts estrangers
- § alemany, anglès, castellà



**Gestetner - NRG Group**

- § traducció i localització del software de CRM, traduccions jurades de contractes
- § neerlandès, anglès, castellà, català, francès, euskera



**IP Team Raabe Software GmbH**

- § manuals d'usuari, localització de software
- § alemany, castellà



**AMI GmbH**

- § traducció pàgina web
- § alemany, castellà, català, francès, portuguès, italià

## Altres

Snop ESTAMPACIÓN S.A.

FUSTERIA JOSEP CREIXANS S.L.

Delmod International GmbH & Co

CAMPI Y JOVÉ S.A.

THOMSON GALE GROUP

Micheloud & Cie

Sairem iberica S.L.

Emecom Consultores S.L.

Work&Fun S.L.

Catalunyawaqen S.A.

Digital Suite

Flexlink Systems España S.L.

Digital Samba S.L.

Sineria S.L.

Lucy Software Ibérica S.L.

Cadec S.C.C.P

Urdí-Solé Associats S.L.

Winnco S.L

Microsoft Ibérica S.A.

Lloyd Northover

Signaletics S.L.

Tallers Micamol S.L.

Radiadores Nadal S.L.

KeepU S.L.

Comunicació Digital S.L.

Twenty S.L.

Vielife UK

Hotel Majestic

Gestetner - NRG Group

Cámara de Comercio Alemana para España CCAPE

PKF Audiec

NCH

Institut d'Estudis Regionals i Metropolitans de Barcelona

Correus

Fundició Ductil Benito

Restaurant Els Pescadors

Espai Ubú

Estudio Leevee

FAD

Funke Hispánica S.L.

Ideatik

ONCE S.A.

Barcelona Centre Mèdic

Riera i Martín Advocats S.C.P

Scacs S.L.

Hospital Arnau de Vilanova

Trinity

World Music Factory S.L.